



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

4/2021

16.5 Amt für die Finanzierung der Bildungseinrichtungen
Ufficio Finanziamento delle istituzioni formative

Betreff:

Landesgesetz vom 10. August 1977, Nr. 29:
Gewährung von Beiträgen für Unternehmen
für betriebsinterne
Weiterbildungsmaßnahmen.

Miribung GmbH

Oggetto:

Legge provinciale 10 agosto 1977, n. 29:
Concessione di contributi per aziende per
corsi di formazione professionali all'interno
della azienda per il proprio personale.

Miribung srl

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG 16
BILDUNGSVERWALTUNG

hat Einsicht genommen:

in den Artikel 1 des Landesgesetzes vom 10. August 1977, Nr. 29, in geltender Fassung, mit welchem an öffentliche oder private Körperschaften, Vereinigungen oder Private Beiträge für die Durchführung von Berufsbildungskursen mit einer Höchstdauer von 500 Unterrichtsstunden vergeben werden können;

in den Artikel 4, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 12. November 1992, Nr. 40, in geltender Fassung, betreffend die Gewährung von Beiträgen an öffentliche oder private Körperschaften;

in den Beschluss der Landesregierung vom 3. März 2015, Nr. 244 mit welchem die Kriterien zur Vergabe von finanziellen Beiträgen an Unternehmen und Weiterbildungsanbieter für die Teilnahme oder die Durchführung von beruflichen Weiterbildungsmaßnahmen genehmigt wurden;

in den Beschluss der Landesregierung vom 26. November 2019, Nr. 984 betreffend die Übertragung von Befugnissen, insbesondere unter Punkt I, Nr. 65 und 67;

hat festgestellt:

dass die in der Anlage 1, wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes, aufgelisteten Weiterbildungsmaßnahmen den in Art. 41 der obgenannten Kriterien festgelegten Qualitäts-standards entsprechen und somit Beiträge vergeben werden können;

dass für diese Weiterbildungsmaßnahmen die entsprechende COR-Nummer über das nationale Portal „Registro Aiuti“ generiert wurde;

v e r f ü g t

1. den in der Anlage 1, wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes, aufgelisteten Antragstellern die entsprechenden Beiträge für die Durchführung von betriebsinternen Weiterbildungsmaßnahmen mit einer Höchstdauer von 500 Unterrichtsstunden zu gewähren;

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE 16
AMMINISTRAZIONE, ISTRUZIONE E
FORMAZIONE

visti:

l'articolo 1 della legge provinciale del 10 agosto 1977, n. 29, e successive modifiche, con il quale vengono concessi contributi a enti pubblici o privati, a associazioni o a privati, per l'organizzazione di corsi di formazione professionale della durata massima di 500 ore di insegnamento;

l'articolo 4, paragrafo 2 della legge provinciale del 12 novembre 1992, n. 40, e successive modifiche, riguardante la concessione di contributi a enti pubblici e privati;

la delibera della giunta provinciale del 3 marzo 2015, n. 244 con la quale sono stati approvati i criteri per l'erogazione di contributi finanziari ad imprese ed enti di formazione per l'organizzazione o la partecipazione ad azioni formative;

la deliberazione della Giunta provinciale del 26. novembre 2019, n. 984 concernente la delega di funzioni, in particolare il punto I, n. 65 e 67;

constatato:

che per le azioni formative di cui all'allegato 1, parte integrante del presente decreto, corrispondenti agli standard di qualità come descritti nell' art. 41 dei criteri sopracitati, possono essere concessi contributi finanziari;

che per questa azione formativa è stato generato l'apposito numero COR nel portale nazionale "Registro Aiuti";

d e c r e t a

1. di concedere ai richiedenti di cui all'allegato 1, parte integrante del presente decreto, i rispettivi contributi finanziari per lo svolgimento di azioni formative all'interno dell'azienda della durata massima di 500 ore;

2. die Gesamtausgabe von 1.728,93 Euro auf Kap. U15021.1350 des Verwaltungshaushaltes 2021 gemäß Anlage SAP, wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes, zweckzubinden.

2. di impegnare la spesa complessiva di 1.728,93 Euro sul capitolo U15021.1350 del bilancio finanziario gestionale 2021 di cui all'allegato SAP, parte integrante del presente decreto.

Stephan Tschigg

Anlage 1/allegato 1

COR Nr.	Unternehmen Impresa	Kurstitel/Titolo del corso	Zeitraum Durata		Std. ore	Teilnehmer partecipanti	anerk. Kosten costi ammessi	Bewilligter Beitrag contributo concesso	Proz.
4571001	Miribung GmbH	Kurs/corso: Weiterbildung der Verwaltungs- und Produktionssoftware Klaes V7 - corso di formazione del software di gestione e produzione Klaes V7	07.01.2021	26.01.2021	20	7	4.322,32	1.728,93	40,00%

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210000004

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP29/1977 LG29/1977				DGP Nr. 244/2015 BLR Nr. 244/2015				16.5 Ufficio finanz. istituz. formative 16.5 Finanzamt Bildungseinrichtungen					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung		Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U15021.1350	399363	02896950215	02896950215	23.12.2020	B	4.322,32		1.728,93	0,00		0,00	
	16	2021	MIRIBUNG GMBH	LE' 1 - WENGEN			4.322,32	40,00					
			KURS/CORSO: WEITERBILDUNG DER VERWALTUNGS-UND PRODUKTIONSSOFTWARE KLAES V7 - CORSO DI FORMAZIONE DEL SOFTWARE DI GESTIONE E PRODUZIONE KLAES V7										
Totale attuale - Gesamtbetrag:										1.728,93			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 1.728,93 - Kap./Cap. U15021.1350 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

FELDERER LORENZ JOHANN

08/01/2021

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

TSCHIGG STEPHAN

08/01/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

13/01/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Lorenz Johann Felderer

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stephan Tschigg

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/01/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma